

## Wahlaufruf zur Bürgermeisterwahl am 15. April 2018

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am **Sonntag, dem 15. April 2018,** findet in Umkirch die Bürgermeisterwahl statt. Sie entscheiden, wer für die nächsten acht Jahre als Vorsitzende/r des Gemeinderats und als Leiter/in der Gemeindeverwaltung die Geschicke unserer Gemeinde lenken wird.

Eines der wichtigsten Elemente in einer Demokratie, das Wahlrecht, gibt Ihnen die Möglichkeit, über die Zukunft unserer Gemeinde und damit über die Gestaltung unseres unmittelbaren Lebensbereiches mitzubestimmen. Dies gilt in besonderem Maße dann, wenn der Bürgermeister/die Bürgermeisterin direkt von der Bevölkerung gewählt wird.

Eine hohe Wahlbeteiligung spiegelt die Interessen der Bürgerinnen und Bürger an der Weiterentwicklung unserer Gemeinde wieder.

Nehmen Sie deshalb für sich und auch für uns alle Ihr demokratisches Grundrecht in Anspruch und machen Sie von Ihrem Wahlrecht aktiven Gebrauch!

Zum Bürgermeister/zur Bürgermeisterin ist gewählt, wer am Wahlsonntag mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen erhalten hat. Entfällt auf keinen Bewerber mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen, so findet am 29. April 2018 eine Neuwahl statt.

Die Wahllokale sind am Sonntag, 15. April 2018, von 8.00 bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet.

Das vorläufige Wahlergebnis wird am Wahlsonntag, voraussichtlich um 18.45 Uhr, vor dem Rathaus bekannt gegeben.

Zudem wird das vorläufige Wahlergebnis auch im Internet unter www.umkirch.de veröffentlicht.

Für den Fall, dass ein/e Bewerber/in über 50% der gültigen Stimmen erreicht und damit gewählt ist, wird nach Bekanntgabe des vorläufigen Wahlergebnisses ein Bürgerempfang im Bürgersaal stattfinden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Zur endgültigen Feststellung des Wahlergebnisses tagt der Gemeindewahlausschuss am Montag, 16. April 2018 um 18.00 Uhr öffentlich im Sitzungsraum 3. OG des Rathauses.

Bitte gehen Sie zur Wahl und geben Sie der demokratischen Entscheidung mit einer hohen Wahlbeteiligung den erforderlichen Rückhalt.

Ihre Roswitha Heitzler Vorsitzende des Gemeindewahlausschusses

# Herzliche Glückwünsche unseren Kommunionkindern

Fiona Egle Ana Ferreira Meireles Janouk Jahner Philina-Nevea Camiolo Anna Kuhles Danny Kümmerle Noe Manduca Lorena Marek Evelin Mochow Maximilian Mutter Lara Neumann Hannah Nolte Julian Peters Wendelin Braitsch

An diesem Sonntag feiern unsere diesjährigen Kommunionkinder ihren "Weißen Sonntag", an dem sie zum ersten Mal die Heilige Kommunion empfangen dürfen.

Allen Erstkommunionkindern gratuliere ich zu ihrem besonderen Fest herzlich und wünsche ihnen einen schönen Festtag. Möge für sie der Weiße Sonntag zu einem großen Freudentag werden, zu einem Tag, an den sie sich immer gerne erinnern werden.

Auch den Eltern und Familien unserer Erstkommunikanten wünsche ich viel Freude an diesem Festtag.



## BUSHALTESTELLE UND GEHWEGE SIND FERTIG

Barrierefrei ist seit kurzem die Bushaltestelle "Am Schloss" an der Waltershofer Straße auch in Fahrtrichtung Waltershofen. In rund 14 Tagen wurden die vom Gemeinderat beschlossenen Umbauarbeiten abgeschlossen. Anstelle des bisherigen Bordsteines wurde ein deutlich höheres Spezialbord angebracht, das es Rollstuhlfahrern und Menschen mit Gehbehinderung ermöglicht, künftig schwellenfrei in einen Niederflurbus zu gelangen. Durch eine spezielle Form ist es andererseits dem Busfahrer möglich, dicht an das Bord heranzufahren, ohne die Reifen des Fahrzeuges zu beschädigen. Neben einer rosa Pflasterung des



gesamten Haltestellenbereiches, der diesen auch optisch kenntlich macht, wurden zudem sogenannte taktile Bodenelemente eingebaut. Hierbei handelt es sich um spezielle Pflasterelemente mit Punkt- oder Rippenstruktur, die blinden oder stark sehbehinderten Menschen ermöglichen, ihren Weg an der Haltestelle mittels Taststock sicher zu finden.

Mehr Sicherheit für Fußgänger gibt es seit kurzem in der Beroldingerstraße unmittelbar hinter dem Rathaus. Auch hier wurde in den letzten Wochen eifrig gebaut. Zum einen wurden schadhafte Entwässerungsrinnen wieder instand gesetzt. Zum anderen wurde der Grünstreifen entlang der Straße im Bereich unmittelbar hinter dem Rathaus in einen großzügigen Gehweg umgebaut, der zudem durch einen Bordstein eine deutliche Trennung zum schmalen Fahrbahnbereich erhalten hat. Umgesetzt wurden zudem die beiden Poller an der Ecke Wigersheimstraße, da diese die Durchfahrt für Rettungsfahrzeuge erheblich erschwert und die Kreuzungssituation unnötig stark verengt hatten. Auch bei dieser Baumaßnahme wurde, wie an der Bushaltestelle Am Schloss, für den Gehwegbereich eine markante Pflasterung gewählt, um diesen als Bereich für Fußgänger auszuweisen. Bei manchen Autofahrern hat sich jedoch trotz rosa Pflastersteinen leider noch nicht herumgesprochen, dass das Parken auf dem Gehweg wie im Kreuzungsbereich ein absolutes Tabu darstellt.

Mehr Sicherheit – vor allem für die Kinder, die auf dem Weg ins Kinderbildungshaus "KiZ" sind, bietet die dritte Straßenbaumaßnahme: der Umbau eines Pflanzbeetes am Mundenhofer Weg/ Ecke Schlossweg. Die Kleingrünfläche wurde entfernt und an ihrer Stelle eine gepflasterte Insel angelegt. Diese bietet kleinen und großen Fußgängern die Möglichkeit, den Verkehr von dort aus zunächst zu sichten und dann sicher über die Straße zu gelangen. In der Vergangenheit hatten Eltern auf die unübersichtliche Situation an der Kreuzung hingewiesen, die durch das Beet und dessen Bewuchs noch verstärkt würde.





**VORANKÜNDIGUNG** 

# Frühjahrskonzert 2018

## Liebe Freunde der Akkordeonmusik,

endlich ist es soweit: Stück für Stück schleicht sich der Winter aus dem Land, die Tage werden länger, die Sonne zeigt sich häufiger und die ersten Frühjahrsboten sind zu erkennen.

Passend zu dieser herrlichen Jahreszeit möchten wir Sie am Samstag, 28.04.2018, um 19:30 Uhr in der Turnund Festhalle in Gottenheim zu einem musikalischen Frühjahrsgenuss einladen.

Lassen Sie sich vom vielseitigen Repertoire des Schülerorchesters, der Melodica-Kids und des Konzertorchesters überraschen.

Auch der Männergesangverein Gottenheim trägt zu diesem abwechslungsreichen Abend bei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ralf Melcher 1. Vorsitzender Akkordeonspielring Umkirch/Gottenheim e.V.

www.asug.net

## Lust auf Tennis? Tag der offenen Tür im Tennisclub Umkirch Sonntag, 22. April 2018, 10:30–16:00 Uhr

Interessierte, Alt- und Neubürger, Nichtmitglieder, Tennis-Neugierige

Herzlich Willkommen!

## Freuen Sie sich auf:

- Koordinationstraining
- für Groß und Klein zu jeder Zeit (ab 3 Jahren) Schnuppertraining
- Kinderspielbereich
- Ballwand & Ballmaschine
- Aufschlagmessmaschine
- Infos rund um den TCU
- Sonderangebote f
  ür Neumitglieder

## Energieaufladen für 1 Euro:

- Getränke
- Kaffee & Kuchen
- Würstchen & belegte Brötchen

Tennisclub Umkirch e.V. Mundenhofer Weg 13, 79224 Umkirch www.tcumkirch.de





## Öffentliche Sitzung des Gemeindewahlausschusses

Am **Montag, 16. April 2018 um 18.00 Uhr** findet im Sitzungszimmer 3.OG des Rathauses, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch, eine öffentliche Sitzung des Gemeindewahlausschusses statt:

#### **Gegenstand der Sitzung:**

Ermittlung und Feststellung des Ergebnisses der Wahl des Bürgermeisters am 15. April 2018

Bei einer eventuellen Neuwahl am Sonntag, 29. April 2018, findet eine Sitzung des Gemeindewahlausschusses **am Mittwoch, 18. April um 19.00 Uhr** im Rathaus, Sitzungszimmer 3.OG des Rathauses, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch statt.

#### **Gegenstand dieser Sitzung:**

Prüfung der Bewerbungen und Beschlussfassung über die Zulassung der Bewerbungen für die Neuwahl des Bürgermeisters am 29. April 2018.

Zu den Sitzungen hat jedermann Zutritt.

Roswitha Heitzler Vorsitzende des Gemeindewahlausschusses

## Bürgermeisterwahl am 15. April 2018 Sitzung des Briefwahlvorstandes

Der Briefwahlvorstand hält am Sonntag, 15. April 2018 ab 16.00 Uhr im Rathaus, Zimmer 16, Vinzenz-Kremp-Weg 1 eine öffentliche Sitzung zur Zulassung der Wahlbriefe und (ab 18.00 Uhr) zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses ab.

Zu der Sitzung hat jedermann Zutritt.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

#### Austausch von Straßenbeleuchtungsmasten

Anfang dieses Jahres wurde die Standfestigkeitsprüfung der Straßenbeleuchtungsmasten im Gemeindegebiet Umkirch durchgeführt.

Ab dem 19.04.2018 wird es daher an mehreren Standorten zum Austausch einzelner Masten kommen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

#### Halbseitige Sperrung der Straße "Mittelweg"

Aufgrund der Erweiterung von Gasleitungen im Bereich der Straße "Mittelweg", Hausnummer 13-29, kommt es **ab Montag, den 16.04.2018** zur halbseitigen Sperrung der Fahrbahn.

Die Arbeiten enden voraussichtlich am Freitag, den 04.05.2018.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

# Bürgermeisterwahl am 15. April 2018 Informationen zur Briefwahl

Für die Bürgermeisterwahl können Wahlscheinanträge noch bis Freitag, 13.04.2018, um 18:00 Uhr im Bürgerbüro des Rathauses beantragt werden.

#### **Ausnahmen:**

Ein eingetragener Wahlberechtiger bzw. ein Bevollmächtigter des Wahlberechtigten kann am Wahlsonntag, 15.04.2018, bis 15.00 Uhr einen Wahlschein im Bürgerbüro des Rathauses beantragen, wenn der Wahlberechtigte wegen nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur mit unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann.

Die Wahlbriefe müssen bis spätestens am Wahlsonntag, 15.04.2018 um 18:00 Uhr im Rathaus eingegangen sein. Verspätet eingegangene Wahlbriefe können nicht mehr berücksichtigt werden.

Für Fragen zum Antragsverfahren stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bürgerbüros unter folgenden Kontaktmöglichkeiten gerne zur Verfügung:

Telefon: 07665 505-13/14/15; Fax: 07665 505-29; Mail: <u>buergerbuero@umkirch.de</u>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## "Daheim Unterwegs" in der Alten Mühle Umkirch

Die beliebten interkulturellen Ortsrundgänge "Daheim Unterwegs" sind zurück. Am Mittwoch, den 18. April 2018, um 17 Uhr erkundet Daheim Unterwegs die Alte Mühle in Umkirch.



# Daheim Unterwegs - Interkultureller Ortsrundgang in der Umkircher Schlossmühle Mittwoch, 18.04.2018 um 17:00 Uhr Treffpunkt: Eingang Alte Mühle

Seit Februar 2017 können Sie in Umkirch "Daheim Unterwegs" sein. Vertraute Orte neu entdecken, Unbekanntes vertraut machen und neue Gesichter und Geschichten kennenlernen – das ermöglichen die interkulturellen Ortsrundgänge.

Nachdem die Rundgänge aus dem letzten Jahr sehr gut besucht waren und auf große Beliebtheit trafen, wollen wir auch dieses Jahr wieder "Daheim unterwegs" sein.

Der nächste Rundgang am 18. April 2018 erkundet die Umkircher Schlossmühle, deren ältesten Teile bereits aus dem 18. Jahrhundert stammen. Nach aufwendiger Restaurierung wurde sie zum Deutschen Mühlentag 2005 wieder eröffnet und kann seither von BesucherInnen bestaunt werden. Seit 2016 wird mit der Wasserkraft des Mühlbachs regenerativer Strom gewonnen. Peter Aly wird bei dem Rundgang durch die Mühle auch die Stromgewinnung durch Wasserkraft erläutern. Mit Hilfe der Übersetzung von Shilan Ibrahim können wir uns anschließend darüber austauschen, wie in unterschiedlichen Ländern Strom gewonnen wird. Der Rundgang von

"Daheim unterwegs" ist zweisprachig, in Deutsch und Arabisch. Bei Bedarf nach einer weiteren Sprache melden Sie sich bitte bis zum 15. April. Es sind alle Interessierten mit und ohne Fluchterfahrung zum Rundgang und einem anschließenden Umtrunk eingeladen.

Wer Interesse hat, sich bei "Daheim Unterwegs" zu beteiligen, kann sich bei den Projektmitarbeiterinnen Petra Müller-Stolz und Mona Krebs melden:

sozialdienst@inova-ev.de Tel: 07665/947470





## Bei uns haben Sie die Wahl zwischen verschiedenen selbstgebackenen Kuchen.

Die Krabbelgruppe Wichtelbande e.V. verkauft

#### am Sonntag, 15. 4. 2018 von 14 bis 16 Uhr

Kuchen aus dem Milchhäusle auf dem Gutshof.

Der Erlös ist für die Ausstattung des Außengeländes gedacht

Ihre Krabbelgruppe Wichtelbande





Gemeinde Umkirch Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Im Bürgerbüro der Gemeinde Umkirch ist **zum** nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer/s

## Verwaltungsfachangestellten

in Vollzeit zu besetzen. Die Einstellung erfolgt zunächst befristet.

Das Bürgerbüro ist für den Bürgerinnen und Bürger die erste Anlaufstelle der Gemeindeverwaltung. Es handelt sich um eine publikumsintensive Tätigkeit.

#### **Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:**

- Angelegenheiten des Pass- und Meldewesens
- Ordnungsverwaltung, Gewerbeangelegenheiten
- Fundsachenverwaltung
- Wahler
- Auskünfte, Bearbeitung und Entgegennahme von Anträgen jeglicher Art
- Telefonzentrale

#### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder vergleichbare Ausbildung
- freundliches Auftreten, bürgerorientiertes Arbeiten
- Engagement, Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit
- Gute EDV-Kenntnisse und sichere Anwendung der MS-Office-Programme,

Kenntnisse in LEWIS sind von Vorteil.

#### **Wir bieten:**

- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche T\u00e4tigkeit in einem motivierten Team
- fachbezogene Aus- und Fortbildungen
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen **bis Samstag, 21.04.2018** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch oder per E-Mail an <u>gemeinde@umkirch.de</u>.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Wieland, unter 07665/505-11 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter www.umkirch.de.



## Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema "Einbruchschutz"

**UNSERE FAKTEN:** Eine mechanische Grundsicherung in Verbindung mit einer elektrotechnischen Sicherung des Wohnraumes ist der beste Schutz vor einem Wohnungseinbruch.

**UNSERE TIPPS:** In etwa 45 % aller Fälle scheitert der Täter beim Einbruch. Meist sind es die mechanischen Sicherungen, die zur Verhinderung eines Einbruchs führen. Lassen Sie sich beraten!

**UNSER ANGEBOT:** Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25

Wir möchten, dass Sie sicher leben! **Ihre Polizei** 

## Keine Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Am **Mittwoch**, **18. April 2018** findet keine Abendsprechstunde von Bürgermeister Walter Laub statt.

Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.



## Helfen Sie mit, Wiesen und Felder von Abfall und Hundekot freizuhalten

Bauernverband fordert Hundehalter und Freizeitsuchende wie Landwirte zur gegenseitigen Rücksichtnahme auf Die Bäume schlagen aus und auf landwirtschaftlichen Flächen sprießen die Pflanzen aus der Erde. In diesen Wochen beginnt mit dem Frühlingsanfang und den warmen Temperaturen die Vegetation auf Wiesen und Feldern. Auf den Äckern wachsen heute die Lebensmittel von morgen heran. Deshalb sollten Freizeitsuchende wie Hundehalter die Flächen nicht betreten, Hunde anleinen und anfallenden Müll sowie Hundekot mitnehmen und entsprechend entsorgen. Das erklärt der Landesbauernverband (LBV) anlässlich des Frühlinganfangs.

Auf heimischen Äckern produzieren Bauern neben Getreide hochwertige Lebensmittel wie Salat, Obst und Gemüse, das direkt vom Feld in die Ladentheke kommt. Hundehalter sind gefordert, ihre Tiere von diesen Flächen fern zu halten und dort abgelegten Hundekot gleich zu entfernen. Ansonsten kann das Erntegut vom Kot verunreinigt werden. Das ist sehr unappetitlich, gesundheitsgefährdend und ein Ärgernis für Verbraucher wie Bauern gleichermaßen, betont der LBV.

Auf Wiesen produzieren Landwirte Futter für ihre Rinder, Schafe, Pferde und Ziegen. Die Verunreinigung von Grünland mit Hundekot kann eine große Gefahr für die Gesundheit von Nutztieren darstellen. Vor allem für trächtige Rinder kann die Aufnahme von verunreinigtem Futter zu Fehlgeburten führen.

In der Vergangenheit haben Abfälle wie beispielsweise Dosen oder Flaschen von Freizeitsuchenden dazu geführt, dass Nutztiere verletzt oder vergiftet wurden. Zudem kann solcher Müll auch teure Schäden an Maschinen bewirken. Zum respektvollen und umweltbewussten Verhalten gehört es, keine Abfälle in Feld und Flur zu hinterlassen.

Jogger, Fahrradfahrer, Reiter und Spaziergänger nutzen gerne Wege und Flächen, die in erster Linie landwirtschaftlichen Zwecken dienen. Im Frühjahr sind aufgrund von Feldarbeiten die Landwirte ebenfalls verstärkt auf ihren Äckern und Wiesen. Der Bauernverband bittet alle Beteiligten um gegenseitige Rücksichtnahme und ein tolerantes Miteinander.



## Verunreinigungen durch Pferdemist

Die Straßen und Wege im Außenbereich werden derzeit wieder stark durch Pferdemist verunreinigt. Wir appellieren deshalb an die Pferdehalter, die eintretenden Verunreinigungen unverzüglich zu beseitigen. Bei den Verschmutzungen handelt es sich um Ordnungswidrigkeiten, die entsprechend geahndet werden können.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## ZITAT DER WOCHE

Man sollte von Zeit zu Zeit von sich zurücktreten, wie ein Maler von seinem Bilde.

**Christian Morgenstern** 



## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20 e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Bücherei

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr und
16.00 – 18.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr Mittwoch: 15.00 – 19.00 Uhr



Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <a href="http://opac.winbiap.net/umkirch">http://opac.winbiap.net/umkirch</a>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen. Wer einen gültigen Nutzerausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: <a href="https://www.onleihe.de/biene">www.onleihe.de/biene</a>



## **ABFALLBESEITIGUNG**

## **SPERRMÜLLBÖRSE**



Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag, 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de





UMKIRCH	Bad	Saun	a
Montag	geschlossen	geschlossen	
Dienstag	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Damen
Mittwoch	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Herren
Donnerstag	08-21 Uhr	08-21 Uhr	Damen
Freitag	geschlossen	14-21 Uhr	Gemischt
Samstag	13-17 Uhr	09-17 Uhr	Gemischt
Sonntag	08-16 Uhr	08-16 Uhr	Gemischt

Warmbadetag (30°C): Mittwoch & Donnerstag Aquafitness: Dienstags um 18.45 Uhr

Mundenhofer Weg 30 - 79224 Umkirch - ☎ (07665) 932 92 38 www.sport-freizeitbaeder.de



## Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch Facebook: Juz Umkirch

Ansprechpartner: Simon Reuter
Tel. 07665 972431 | jugend-umkirch@web-de



Simon Reuter

## Öffnungszeiten Juze 16.04. -20.04.2018

		Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
ı	14.00					
	15.00					
	16.00	15.00-17.30 Jungsgruppe	15.00–17.30 Sport Jugendliche	15.00-18.00 Kidstreff	15.00-17.30 Sport Kids	14.30-17.30 Mädchen- Gruppe I + II
	17.00					
	18.00					
		17.30-20.00 offener Treff	18.00-20.00 offener Treff		18.00-20.00 offener Treff	17.30-21.00 offener
	19.00		rien		rren	Treff
	20.00					
	21.00					
	22.00					

## Haben Sie Interesse eine Aktion für das Sommerferienprogramm 2018 anzubieten?

Gesucht werden Vereine, Institutionen, Firmen oder Einzelpersonen die Interesse haben sich aktiv am diesjährigen Sommerferienprogramm zu beteiligen. Bei Fragen oder falls Sie Interesse haben eine Aktion beim diesjährigen Sommerferienprogramm anzubieten, können Sie sich gerne bis 13.04.2018 an Herr Simon Reuter, Telefon 07665-972431 (Mo-Fr von 15 – 18.00) oder per E-Mail an jugend-umkirch@web.de wenden.



## Volkshochschule Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1

Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539

E-Mail: vhs@umkirch.de

# Neue Internetseite der VHS Umkirch

Gerne weisen wir Sie auf unsere neugestelatete Homepage www.vhsumkirch.de hin. Mit der neuen Internetseite wird unser Programm in zeitgemäßer Optik und Übersichtlichkeit präsentiert.

Schauen Sie einfach vorbei und lassen sich überraschen. Sicherlich können wir Sie mit unserem Programm dazu inspirieren, den einen oder anderen Kurs, allein oder mit Freunden zu besuchen.

Mit Hilfe der neuen Homepage können Sie noch einfacher und benutzerfreundlicher, z.B. von Ihrem Smartphone aus, überall auf unser Angebot zugreifen und sich spontan, zu allen Zeiten anmelden. Die Fachbereiche lassen sich einfach auswählen und führen Sie so an das Wunschangebot.

Auch das Buchen der Kurse gestaltet sich einfacher und schneller.

Schauen Sie sich das umfangreiche VHS-Angebot auf unserer neuen Internetseite an und lassen sich von uns überzeugen! Wir beraten Sie weiterhin gerne telefonisch oder persönlich zu den gewohnten Öffnungszeiten.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Meinung. Bleiben Sie gesund und neugierig.

#### **Ihr VHS-Team**

Marcus Wieland, Bianca Dürrmeier und Birgit Lindner

#### Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

bei folgendem Kurs sind noch Plätze frei. Bei Interesse können Sie sich gerne persönlich oder über unsere Homepage anmelden:

#### 106.310

#### <u>Erben und Vererben - Wichtiges und Wissenswertes</u> Klaus Leible, Rechtsanwalt

Was ist ein Pflichtteil und wie wird ein Testament erstellt. Was muss beachtet werden, damit es gültig ist.

Wie gehe ich sicher, dass mein letzter Wille erfüllt wird. Wer erbt in welcher Reihenfolge und wieviel und wann wird Erbschaftssteuer fällig. Wann macht es Sinn, eine Erbschaft auszuschlagen. Was beinhaltet ein Vermächtnis und was sind Rechte und Pflichten, die ein Vermächtnis mit sich bringen.

Sie erhalten am Ende den Inhalt des Vortrags als Unterlage ausgehändigt. Der Unkostenbeitrag in Höhe von  $5,00 \in \text{ist}$  in den Kursgebühren beinhaltet.

Mo, 16.04.2018, 19.00 - 21.00 Uhr € 15,-

Kultur- und Vereinsheim, 1. OG Raum 24 maximale Teilnehmer: 20

Ihnen allen ein schönes Wochenende. Ihr VHS-Team



## Wir haben noch freie Stellen! Freiwilligendienste der Caritas in Baden

Für die Freiwilligendienste (FSJ und BFD) des Diözesan- Caritasverbands für die Erzdiözese Freiburg haben wir in der Kindertagesstätte des Kinder-BildungsZentrums Umkirch noch freie Stellen.

#### Tätigkeiten im Freiwilligendienst: Begleitende Hilfe für Kinder mit Ein-

schränkungen gesucht:

Arbeite in einem tollen Team und begleite Kinder im Alter zwischen 2 und 6 Jahren mit erhöhtem Betreuungsbedarf durch den Kindergartenalltag. Wir erwarten Spaß an der Arbeit mit Kindern, Einfühlungsvermögen, Geduld und Engagement.

#### Rahmen des Freiwilligendienstes:

- Dauer: 12 Monate
- Beginn: September 2018
- Unsere Leistungen:
  - o Taschengeld
  - Sozialversicherung
  - o Seminare
  - o Bescheinigung, Zeugnis
  - o Tolle Erfahrungen fürs Leben

#### Jetzt Bewerben!

#### Nähere Informationen gibt es in unserer Einrichtung:

Kindertagesstätte Umkirch Franz-Heitzler-Weg 8 79224 Umkirch Tel: 07665 9373922

#### oder unter

Caritasverband für die Erzdiözese Freiburg e.V. Referat Freiwilligendienste Tel. 0721 830 845 16 Freiwilligendienste-Karlsruhe@caritas-dicv-fr.de www.freiwilligendienste-caritas.de





Freiwilligendienste Dem Leben begegnen

## **Evangelische Kirchengemeinde**



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665/972103 Internet: www.ekiu.de e-Mail: info@ekiu.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeindediakonin Celina Häs: celina.haes@kbz.ekiba.de

#### Sonntag, 15.04.2018 - Miserikordias Domini

10.00 Uhr Gottesdienst Prof. Wilhelm Schwendemann 10.00 Uhr Kindergottesdienst

#### Donnerstag, 19.04.2018

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

#### Sonntag, 22.04.2018 - Jubilate

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Enno Staffa Pfarrer Eberhard Deusch

#### Wochenspruch

Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben. Johannes 10,11.27-28

Herzlich grüßt Sie Pfarrer Eberhard Deusch und der Kirchengemeinderat.

#### Römisch-Katholische Kirchengemeinde **March-Gottenheim**

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten Tel. 07665/1728 info@kath-MarGot.de www.kath-MarGot.de



#### Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665 94768-30 - Fax 07665 94768-39 -E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de Homepage: www.kath-MarGot.de

#### Öffnungszeiten

Montag 14-17 Uhr

#### Gottesdienste

#### Samstag, 14.04.

14:00 Erstkommunionfeier der Kinder aus Gottenheim (Gottenheim)

18:30 Eucharistiefeier (Buchheim)

#### Sonntag, 15.04.

09:00 Eucharistiefeier, anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren

10:00 Erstkommunionfeier der Kinder aus Umkirch (Umkirch)

10:30 Eucharistiefeier (Hugstetten)

14:00 Rosenkranz (Hugstetten)

18:00 Rosenkranz (Holzhausen)

18:30 Abendgebet mit anschließendem Beisammensein (Bötzingen, Haus Inigo)

#### Montag, 16.04.

19:00 Eucharistiefeier (Neuershausen)

#### Dienstag, 17.04.

07:00 Laudes - Morgengebet (Hugstetten)

09:00 Andacht (Umkirch)

18:00 Rosenkranz (Bötzingen)

18:30 Eucharistiefeier (Bötzingen)

18:30 Rosenkranz (Holzhausen)

19:00 Eucharistiefeier (Holzhausen)

19:00 Rosenkranz für den Frieden in der Welt und den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

#### Mittwoch, 18.04.

06:45 **Gebet in Stille** (Bötzingen, Haus Inigo)

08:30 Rosenkranz (Gottenheim, Gemeindehaus)

09:00 Eucharistiefeier (Gottenheim, Gemeindehaus)

19:00 Eucharistiefeier (Hugstetten)

#### Donnerstag, 19.04.

16:00 Ökumenischer Gottesdienst (Hugstetten, Pflegeheim) 18:00 Eucharistiefeier mit Dankandacht der Erstkommunionkindern Umkirch (Umkirch)

19:00 Eucharistiefeier (Buchheim)

20:00 Zur Ruhe kommen – Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)

21:00 Komplet - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

#### Freitag, 20.04.

18:00 Eucharistiefeier mit Dankandacht der Erstkommunionkinder aus Gottenheim (Gottenheim)

18:00 Vesper - das Abendgebet der Kirche - als Einstieg in das Wochenende (Hugstetten)

#### Samstag, 21.04.

18:30 Eucharistiefeier (Bötzingen)

#### Sonntag, 22.04.

09:00 Eucharistiefeier (Gottenheim)

09:00 Eucharistiefeier (Holzhausen)

10:30 Eucharistiefeier mit Taufe von Madita Fischer (Hugstetten)

10:30 Eucharistiefeier (Umkirch)

11:45 Taufe von Chiara Hanser (Umkirch)

14:00 Rosenkranz (Hugstetten)

18:00 Rosenkranz (Holzhausen)

Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter www. kath-MarGot.de

#### KIRCHENCHOR ST. MARIEN UMKIRCH

#### Kirchenchor der katholischen Pfarrgemeinde Mariä Himmelfahrt, Waltershofenerstr. 2, 79224 Umkirch

Die diesjährige Jahresversammlung des Kirchenchores St. Marien findet am Donnerstag, den 19. April 2018 statt. Beginn bereits um 19:00 Uhr.

Neue Sängerinnen und Sänger sind uns herzlich willkommen. Auch als Projektsänger würden wir Sie gerne in unserem Chor begrüßen. Proben donnerstags um 20:00 – 21:30 Uhr im Pfarrzentrum. Für den Vorstand: Barbara Heim, Schriftführerin

#### **WELTGEBETSTAG UM GEISTLICHE BERUFUNGEN**

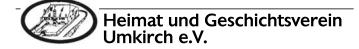
Der Weltgebetstag um geistliche Berufungen steht unter dem Motto: Suche Frieden. Er wird mit einer feierlichen Andacht begonnen auf dem Litzelberg in Sasbach a. K. am Sonntag, 22. April 2018

#### 14:30 Uhr Rosenkranz

15:00 Uhr Andacht mit Predigt von Direktor Bernhard Pawelzik Herzliche Einladung durch die Gebetsinitiative für geistliche Berufe (PWB) in der Erzdiözese Freiburg!

Für die Gebetsinitiative für geistliche Berufe: Renate Zegowitz





Der Geschichtsverein Umkirch bietet am 21. April (Samstag) eine Fahrt nach Karlsruhe zur Etrusker-Ausstellung im Badischen Landesmuseum an. Entgegen der ersten Ausschreibung fahren wir nicht mit dem Bus sondern mit der Bahn ab Freiburg mit 5er-Gruppenfahrkarten. Wir würden in Karlsruhe die Ausstellung besuchen mit Führung um 12.45Uhr, Dauer ca 1 Stunde. Danach können sich Interessengruppen zusammentun und weiter im Museum bleiben, in die Stadt bummeln gehen usw. und dann nach Belieben nach Hause fahren, sie müssen zusammenbleiben oder sich verlässlich absprechen. Kosten ca 23 Euro, je nach Beteiligung. Somit kann eine beliebige Zahl von Interessenten mitreisen. Anmeldungen bitte an die Mailadresse FIAK-Umkirch@t-online.de oder an Telefon 07665-7245 oder an Thea Kraus 07665 7603.

#### Stephan Kaltwasser

Heimat- und Geschichtsverein Umkirch e. V.



### Musikverein Umkirch

#### Weißer Sonntag

Am Sonntag, den 15. April, begleitet der Musikverein die Erstkommunionkinder im Anschluss an den Festgottesdienst mit einer Prozession in den Pfarrhof.

#### **Doppelkonzert in Hugstetten**

Am Samstag, den 28. April 2018, spielt der Große Kapelle beim Frühjahrskonzert des Musikvereins Hugstetten in der dortigen Festhalle.

#### Maiwecken

Am Dienstag, den 1. Mai, ist der Musikverein zum traditionellen Maiwecken ab 7.00 Uhr im Ort unterwegs.

Über zahlreiche Zuhörer und die ein oder andere Station auf unserem Weg freuen wir uns!

Die genaue Route kann beim Vorstand, Gerald Staffa (gstaffa@web.de) erfragt werden.

#### Doppelkonzert in Hugstetten

Am Samstag, den 28. April 2018, spielt der Große Kapelle beim Frühjahrskonzert des Musikvereins Hugstetten in der dortigen Festhalle.

Ihr MVU





Donnerstag um 16.00 Uhr auf dem Gutshofplatz.

Anschließend können Sie mit unseren Übungsleiter/innen einen zügigen Spaziergang durchführen .

Viel Spaß dabei.

#### Dienstabend

Unser nächster Dienstabend findet am

Mittwoch , 18. April 2018 um 20.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum

statt.

Thema: Vorbereitung Frühjahrsübung

Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger sind willkommen.

Wir freuen uns auf neue Mitarbeiter.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



## Akkordeon Spielring Umkirch / Gottenheim e. V.

#### Frühjahrskonzert 2018

Liebe Freunde der Akkordeonmusik,

endlich ist es soweit: Stück für Stück schleicht sich der Winter aus dem Land, die Tage werden länger, die Sonne zeigt sich häufiger und die ersten Frühjahrsboten sind zu erkennen.

Passend zu dieser herrlichen Jahreszeit möchten wir Sie am Samstag, 28.04.2018, um 19:30 Uhr in der Turn- und Festhalle in Gottenheim zu einem musikalischen Frühjahrsgenuss einladen.

Lassen Sie sich vom vielseitigen Repertoire des Schülerorchesters, der Melodica-Kids und des Konzertorchesters überraschen. Auch der Männergesangverein Gottenheim trägt zu diesem abwechslungsreichen Abend bei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ralf Melcher

1. Vorsitzender

Akkordeonspielring Umkirch/Gottenheim e.V.

www.asug.net





#### SAMSTAG, 28. APRIL 2018

19:30 Uhr, Einlass ab 18:30 Uhr Turn- und Festhalle Gottenheim Eintritt 5 €

WWW.ASUG.NET



## LANGEWEILE? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de umfangreiche Veranstaltungstipss der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?



## Judosportzentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre: Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre: Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre: Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Caroline Lacord

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre): Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr

Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de 1. Vorsitzende:

Caroline Lacord, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage: www.jsc-umkirch.de



#### Umkircher Narrenclub e.V.

## An alle Mitglieder und Freunde des Umkircher Narrenclubs,

am Mittwoch, den 25. April 2018, um 19:30 Uhr, findet unsere Jahreshauptversammlung im Vereinsheim statt.

Tagesordnungspunkte:

- Begrüßung des 1. Vorstandes
- Verlesung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
- Bericht des Schriftführers
- Kassenbericht
- Bestimmung des Wahlleiters
- Bericht der Kassenprüfer
- Entlastung des Gesamtvorstandes
- Wahlen: 2. Vorstand, Schriftführer, Kassierer, Beisitzer im Narrenrat, Kassenprüfer
- Änderung der Mitgliedsbeiträge
- Verschiedenes
- Wünsche und Anregungen

(Anträge von Mitgliedern müssen mindestens 8 Tage vor der Versammlung in Schriftform beim 1. oder 2. Vorstand eingereicht werden.)

Die Vorstandschaft des UNC



#### Ortsverband Umkirch

## Einladung Mitgliederversammlung Samstag, 21.04.2018

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am Samstag, den 21.04.2018 um 16 Uhr, im Seniorentreff Umkirch, Haupstr. 7 statt.

Sie sind dazu recht herzlich eingeladen. An diesem Tag möchten wir die Mitglieder und Gäste über unsere Arbeit informieren.

#### Tagesordnung:

- 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2. Totengedenken
- 3. Berichte des Vorstandes
- 4. Aussprache zu den Berichten
- 5. Entlastung des Vorstandes
- 6. Ehrungen
- 7. Wahl eines Wahlleiters
- Neuwahlen
  - a) Wahl des/der Ortsverbandsvorsitzenden
  - b) Wahl dessen/deren Stellvertreter/in
  - c) Wahl des/der Kassiers/in
  - d) Wahl des/der Schriftführer/in
  - e) Wahl der Hinterbliebenen-/Frauenvertreterin
  - f) Wahl der Beisitzer/innen und der Obleute
  - g) Wahl der Revisoren
- 9. Verschiedenes
- 10. Schlusswort

Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Teilnahme.

Weitere Infos auf der Webseite www.umkirch.de unter Veranstaltungen Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch

Sozialverband VdK Ortsverband Umkirch, An den Stockmatten 2, 79350 Sexau, Telefon 07641/9677627 - Fax 07641-/9679314, www.VdK-Umkirch.de Email: info@VdK-Umkirch.de Ansprechpartner: Peter Schneble



#### Wanderfreunde Umkirch

#### Treff zur nächsten Wanderung

am Mittwoch, 18. April 2018

Abfahrten:

Bus nach Freibura: Linie 31

ous nach Frei	iourg: Linie 3 i	
Kurzstrecke		

71072517 00110		
Bushaltestelle Adler Umkirch,	9.39 Uhr	10.39 Uhr
an Paduaallee	9.49 Uhr	10.49 Uhr
ab Paduaallee Straßenbahn Linie <b>1,</b>	9.52 Uhr	10.52 Uhr
An Hbf.	10.01 Uhr	11.01 Uhr

Normale Strecke

Ab Hauptbahnhof **ZOB** mit SEV 10.11 Uhr 11.11 Uhr Linie B bis Himmelreich bis Kirchzarten

Wanderungen:

Normale Strecke = 8 km von Himmelreich – Buchenbach – Ibental – Burg, am Wald bis Stegen Oberbirken.

Kurzstrecke = 4 km von Kirchzarten über Burg am Wald nach Stegen.

Beide Gruppen treffen sich dann im Gasthaus Sonne in Stegen – Oberbirken zum Mittagessen.

Nach dem Essen dann zur Bushaltestelle "Dorfplatz" in Stegen ca. 1 km

Auf eine zahlreiche Beteiligung freuen wir uns, und hoffen auf gutes Wetter.

Eure Wanderfreundinnen

Lydia und Michaela

## VfR-Umkirch e.V.

#### Fußball - Volleyball - Tischtennis Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen Kinderturnen

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48 Homepage: http://www.vfr-umkirch.de eMail: info@vfr-umkirch.de

#### Liebe Sportsfreunde,

bald ist es soweit, am Freitag, den 08. Juni 2018 findet unser traditionelles Umkircher Betriebeturnier statt. Wir würden uns freuen wenn auch Eure Firma sich wieder an unserem Turnier beteiligt.

Unter dem Link http://anmeldung.vfr-umkirch.de könnt Ihr euch direkt online für das Betriebeturnier anmelden. Die Turnierbedingungen findet Ihr unter http://turnierbedingungen. vfr-umkirch.de.

Wir freuen uns schon auf Eure Teilnahme.



#### Jahreshauptversammlung JFV Tuniberg e.V.

am Freitag, den 13. April 2018 im Clubheim Waltershofen, 19:00 Uhr

Der Jugendförderverein Tuniberg, in dem die E-, D-, C-, B- und A-Jugenden der Fußballvereine SV Opfingen, VfR Umkirch und SV Waltershofen zusammengefasst sind, lädt zu seiner ersten ordentlichen Jahreshauptversammlung ein am Freitag, den 13. April 2018, um 19:00 Uhr im Clubheim Waltershofen, Breikeweg 24, 79112 Freiburg-Waltershofen.

#### Tagesordnungspunkte:

- 1. Begrüßung
- 2. Bericht des 1.Vorsitzenden
- 3. Bericht des Jugendleiters
- 4. Kassenbericht
- 5. Bericht der Kassenprüfung
- 6. Entlastung des Vorstandes
- 7. Wahl der/des 1.Vorsitzenden
- 8. Wahl der Kassenprüfer
- 9. Anträge
- 10. Sonstiges

Eingeladen sind alle Mitglieder, gesetzlichen Vertreter der Jugendmitglieder, sowie Freunde und Gönner des Vereines. Anträge von Mitgliedern können schriftlich mit Begründung bis zum 6. April beim Vorstand eingereicht werden.

#### Spielergebnisse unserer Jugendmannschaften:

#### Di, 03.04.

C-Junioren | Kreisklasse JFV Tuniberg C2 – SG Ihringen C2 0:2

#### Mi, 04.04.

A-Junioren | 1.Kreisliga (A) JFV Tuniberg A – SG Hausen A 3:1

#### Sa, 07.04.

A-Junioren | 1.Kreisliga (A) FC Freiburg-St. Georgen A – JFV Tuniberg A 5:1

C-Junioren | 1.Kreisliga (A) JFV Tuniberg C1 – SG Kirchzarten C1 3:1

C-Junioren | Kreisklasse

SG Weilertal C2 – JFV Tuniberg C2 0:8

D-Junioren | 1.Kreisliga (A)

SV Au-Wittnau D1 – JFV Tuniberg D1 0:5

D-Junioren | Kreisklasse

JFV Tuniberg D2 – JFV Untere Elz D3 0:2

#### Mo, 09.04.

A-Junioren | 1.Kreisliga (A) SG Ihringen A – JFV Tuniberg A 3:1

#### **D1-Junioren weiter auf Erfolgskurs**

Nach einem eher durchwachsenen Beginn der Rückrunde konnten die D1-Junioren am vergangenen Samstag (07.04.2018) beim Auswärtsspiel in Au-Wittnau ihren dritten Sieg in Folge einfahren. Von Anfang an hatte unsere Mannschaft das Spiel im Griff und spielte sich mit guten Kombinationen Chancen und Tore heraus. Zur Halbzeit stand es 0:4.

Nach Wiederanpfiff machte sich jedoch das warme Wetter und der große Platz bemerkbar. Tuniberg überließ dem Gastgeber rund fünfzehn Minuten das Mittelfeld, der in dieser Phase gut ein bis zwei Tore verdient hätte. Doch dann beherrschte unser Team wieder das Spielgeschehen, erarbeitete sich weitere Chancen und erzielte fünf Minuten vor Schluss erneut einen Treffer. Somit endete die Begegnung 0:5.

Das war wieder eine tolle Umsetzung und Leistung von allen, weiter so!



## VfR-Abteilung Volleyball

#### Volleyballer gesucht

Die gemischte Volleyball-Gruppe des FSV-Umkirch sucht neue Mitspieler.

Wer Lust hat, Volleyball zu spielen und darin geübt ist (keine Anfänger), ist herzlich eingeladen, bei uns mitzuspielen.

Wann: Immer dienstags 20.30 bis 22.30 Uhr

Wo: Turn- und Festhalle Umkirch

Nähere Infos:

Mail: fsv-umkirch@web.de http://fsv-umkirch.de

Wer Interesse hat, kann gerne auch ohne Anmeldung beim Training erscheinen.

**Der Vorstand** 



#### "Alles steht Kopf"

## Ballett und Modern Dance - Aufführung der Musikschule im Breisgau

Am Samstag, 14. April 2018 und am Sonntag, 15. April 2018 präsentieren die Schülerinnen und Schüler der Musikschule im Breisgau eine Tanzgeschichte nach dem gleichnamigen Film um das Gefühlsleben von Riley auf dem Weg aus der Kindheit zum Teenager.

Riley's bisher von Freude dominiertes ausgeglichenes Gefühlsleben gerät ganz schön aus den Fugen, als sie mit Ihren Eltern umziehen muss.

Diese Tanzaufführung ist ein farbenfroher Tanz der Gefühle, die sich in den bunten Farben der Kostüme wiederspiegeln.

Frau Karin Penthaler, Ballett und Modern Dance – Lehrerin an der Musikschule im Breisgau hat das Stück choreographiert.

Diese Aufführungen sowohl für Kinder wie auch für Erwachsenen finden jeweils um 15 Uhr auf der Bühne der Eichberghalle im Glottertal statt.

Die Karten können im Vorverkauf in der Geschäftsstelle der Musikschule, bei der Buchhandlung Brand in Gundelfingen und bei der Tourist-Information Glottertal erworben werden. Die Karten können auch an den jeweiligen Tagen erworben werden, falls noch freie Plätze vorhanden sind.

Die Karten für Erwachsenen kosten € 5.- und für Kinder zwischen 2 und 18 Jahren € 3.-.

#### Neue Eltern-Kind-Kurse (Musikzwerge) ab April und Mai 2018 für Kinder

#### ab 10 Monate bis 4 Jahre in Eichstetten und Gottenheim

Mit Singen von Liedern, mit kleinen Klanggeschichten, Finger-, Kreis- und Singspielen wird ein "Spielraum" geschaffen, in dem sich musikalische Fähigkeiten und Neigungen des Kindes altersgemäß entwickeln können. Mit Orff-Instrumenten und ausgewählten Naturmaterialen soll die Freude am musikalischen Spiel geweckt werden. Auch die soziale Entwicklung wird hierdurch unterstützt.

## Die Eltern-Kind-Kurse laufen über einen Zeitraum von 10 Terminen

#### **Kurse in Eichstetten:**

- für Kinder von 2 4 Jahren, am Dienstagnachmittag um 15.15 Uhr, Kursbeginn: 17. April 2018
- für Kinder von 10 Monate 2 Jahre, am Dienstagnachmittag um 16.10 Uhr, Kursbeginn: 17. April 2018

#### Kurse in Gottenheim

- für Kinder ab 18 Monate, am Dienstagvormittag um 9.30 Uhr, Kursbeginn: 8. Mai 2018
- für Kinder ab 12 Monate, am Dienstagvormittag um 10.20 Uhr, Kursbeginn: 8. Mai 2018

Die Kursgebühr beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden insgesamt € 69.-, eine Rechnung wird Ihnen zugesandt (keine Geschwisterermäßigungen).

Für die verbindliche Anmeldung können Sie das Formular auf unserer Homepage ausdrucken und uns zukommen lassen, uns eine Mail mit den erforderlichen Daten schreiben oder persönlich in unserer Geschäftsstelle während der Öffnungszeiten vorbeikommen.

Haben Sie noch Fragen? Dann rufen Sie uns gerne an! Weitere Informationen und weitere Angebote der Musikschule u.a. zu Unterrichtsform und Unterrichtsgebühren finden Sie unter:

www.musikschule-breisgau.de

#### **Kontakt:**

Musikschule im Breisgau Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen eMail: info@musikschule-breisgau.de Tel: 0761 589891



#### Kirchliche Sozialstation

www.sozialstation-boetzingen.de

## Einladung zum Kaffee für pflegende Angehörige und Betreuerinnen

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau ladet Sie ein- zu einem gemütlichen und informativen Austausch bei Kaffee und Kuchen

Mittwoch, den 18. April 2018 von 15.00 bis 16.30 Uhr in den Räumen der Betreuungsgruppe, Bötzingen, Hauptstr. 25

#### Das Thema an diesem Tag:

Zu Gast bei uns – Frau Waltraud Knupfer – Pflegefachkraft und Kinaesthetics Trainerin.

#### " Erfrischend einfach – Bewegung und Entspannung" Kurze und leichte Impulse, die Sie beleben werden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen,

Regina Schultis – Krankenschwester u. Demenzfachkraft Regina.schultis@sozialstation-boetzingen.de

Bitte melden Sie sich an:

Direkt bei Regina Schultis unter der Durchwahl Nr: 07663/8969 260

oder Kirchliche Sozialstation:07663/8969 200

Wenn Sie in der Zeit des Angehörigenkaffees Betreuungshilfe brauchen, dann sprechen Sie mit uns. Mit freundlicher Unterstützung der Zimmerlin-Stiftung

## Spendenübergabe der Heinrich Zimmerlin Stiftung

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V. erhält einen Zuschuss in Höhe von 10.000 € für die Anschaffung eines neuen Fahrzeuges für die Tagespflegen in Eichstetten und Umkirch

#### Freitag, den 06.04.2018 um 15.00 Uhr Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau, Hauptstraße 25

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V. engagiert sich bereits seit vielen Jahren für eine umfassende Betreuung und Begleitung von Menschen mit Demenz. Im Jahr 2017 wurden nun Tagespflegen in Eichstetten und Umkirch eröffnet. Mit der Tagespflege unterstützen wir ältere Menschen darin, länger in den eigenen vier Wänden bzw. im Familienkreis wohnen zu bleiben. Das eigene Zuhause bleibt erhalten. Der gewohnte Lebensmittelpunkt ändert sich nicht.



#### Am Tag bei uns. Abends zu Hause.

Die Gäste der Tagespflege werden von einem speziellen Fahrdienst zu Hause abgeholt und abends auch wieder nach Hause gebracht.

Da viele unserer Gäste auf einen Rollstuhl oder Rollator angewiesen sind müssen unsere Fahrzeuge eine aufwendige Ausstattung aufweisen.

Die Heinrich-Zimmerlin-Stiftung unterstützt die Kirchliche Sozialstation mit einer Spende von 10.000€ die zur Anschaffung eines neuen 8-sitzigen Transporters verwendet wurde.

Die Zimmerlin-Stiftung, vertreten durch das Ehepaar Zimmerlin und Frau Zimmerlin-Vollmer, wird am Freitag, den 06.04.2018 das Fahrzeug offiziell übergeben.

Anwesend sein werden auch der Aufsichtsratsvorsitzende Gerhard Kiechle, die Vorstandsmitglieder Waltraud Höfflin und Michael Szymczak und die Verantwortliche für die Tagespflegen, Frau Regina Schultis.

Informationen unter ( 07663 - 8969200



### Sozialpädagogische Schülerhilfe SCHÜLERHILFE Umkirch e V.

#### Wir suchen:

Studierende oder Gymnasiasten ab 16 Jahre, auf Honorarbasis, zur Unterstützung bei den Hausaufgaben (1. bis 4. Klasse) Montag bis Donnerstag 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr. Gerne auch für einzelne Tage.

Bei Fragen oder Interesse gerne per Email melden: grundschulgruppe@schuelerhilfe-umkirch.de





Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (5.900 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

#### Mitarbeiter/in für die Tourist-Information in Vollzeit und unbefristet

#### Ihre wichtigsten Aufgaben:

- Bürger- und Gästeservice
- Vermittlung von touristischen Leistungen
- Gastgeberbetreuung inkl. Klassifizierung nach DTV-Richtli-
- Pflege der Homepage
- Mithilfe bei der Erstellung von Prospekten
- Veranstaltungsorganisation

#### Wir wünschen uns von Ihnen:

- Idealerweise eine Ausbildung im touristischen Bereich
- Hohe Dienstleistungs- und Servicebereitschaft
- Englisch- und Französischkenntnisse von Vorteil

#### Wir bieten Ihnen:

eine unbefristete Vollzeitstelle

eine tarifgerechte Bezahlung nach dem TVöD

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte bis zum 30.04.2018 senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

-Personalstelle-

Bahnhofstraße 20

79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an personalstelle@vogtsburg.de

Für Auskünfte steht Ihnen Frau Kirsten Sayer (Tel.: 07662 812-66) oder die Personalstelle Herr Nico Karschewski (07662 812-22) gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

#### Pfingstferien ohne Langeweile und das Programm aktiv mitgestalten-

Selbermacherfreizeit in der "Villa Bröckelstein"!

Der Jugend- und Kulturförderverein Breisach e.V. bietet im Jahr 2018 zwei Selbermacher-Freizeiten für Jugendliche der Altersstufe 9- bis 15 Jahre an. Den Auftakt bildet die Pfingstfreizeit vom 26.05.2018 - 02.06.2018, gefolgt von der Sommerfreizeit vom 20.08.2018-01.09.2018

Anmeldung und Infos zu den Freizeiten erfolgen bei der Vorsitzenden Jasmin Hau, Tel: 07667/9427315, Mail: jasmin.hau@jukufoe.de

#### **Ehrenamtliche Betreuer/innen gesucht:**

Junge Menschen, Mindestalter 16 Jahre, laden wir ein, bei unseren Freizeiten als Betreuer mitzuwirken. Bitte melden bei Jasmin

Besuchen Sie unseren Verein auch im Internet: www.jukufoe.de oder auf Facebook: Jugend- und Kulturförderverein Breisach e.V.

#### IST IHRE HAUSNUMMER GUT **ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



## DAS LANDRATSAMT INFORMIERT



#### Sportlerehrung im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald in diesem Jahr in Bad Krozingen

#### Ausgezeichnet werden Höchstleistungen aus dem Jahr 2017

Am Freitag, den 20. April, um 18:00 Uhr ehrt der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald im Kurhaus in Bad Krozingen seine erfolgreichen Sportler. Trotz der jüngsten Erfolge bei den olympischen Winterspielen und den Paralympics in Südkorea werden dabei die Erfolge aus dem Wettkampfjahr 2017 geehrt.

Insgesamt über 300 Sportlerinnen und Sportler aus den Bereichen Gewichtheben, Gymnastik, Inline-Skaterhockey, Judo, Karate, Leichtathletik, Orientierungslauf, Radsport, Ringen, Sportschießen, Schach, Schwimmen, Skisport, Tanzen, Tischtennis und Volleyball sind für die Ehrung gemeldet. Umrahmt wird die Veranstaltung von der Musikband "No Perfect Circle" aus Bad Krozingen, dem Rock'n'Roll Tanzclub TV Bötzingen, sowie den Ballettschülerinnen des Turnerbundes Bad Krozingen. Zudem werden unter den anwesenden Sportler noch zahlreiche Preise verlost.

Landrätin Dorothea Störr-Ritter wird in einer Gesprächsrunde mit anwesenden Teilnehmern der diesjährigen olympischen Winterspiele und Paralympics in Südkorea auch die aktuellen Erfolge beleuchten.

Besondere Erfolge, die bei der Sportlerwahl des Landkreises geehrt werden, sind Platz eins bis fünf bei Olympischen Spielen oder Weltmeisterschaften, Platz eins bis drei bei Europa-, Deutschen und Süddeutschen Meisterschaften, Platz eins und zwei bei baden-württembergischen Meisterschaften und erste Plätze bei gesamtbadischen, südbadischen und Schwarzwaldmeisterschaften. Ausgezeichnet werden auch die ersten bis dritten Plätze bei "Jugend trainiert für Olympia" im Bundesfinale und der erste Platz im Landesfinale.

#### Wild und regional"

#### Treffen des Bäuerinnenkreises Breisgau-Hochschwarzwald

Frisches Grün macht nicht nur gute Laune nach dem kalten Winter, sondern kann auch zu einem Zusatzeinkommen werden. Beim nächsten Treffen des Bäuerinnenkreises Breisgau-Hochschwarzwald zeigt Petra Rehm-Hug neue Einkommensfelder für Frauen im ländlichen Raum auf. Termin für den nächsten Bäuerinnenkreis ist am Mittwoch, 18. April, von 14:00 bis 17:00 Uhr in der Steinmühle im Steinmühlenweg 9 in 79289 Horben. Anmeldungen sind bis Mittwoch, 11. April, unter der Telefonnummer 0761 2187-5922 oder per E-Mail an hannelore.green@lkbh.de möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt fünf Euro.

#### Kinderkleidermarkt March

**Samstag 14.04.2018, 12-15 Uhr** Festhalle March-Hugstetten (Anton-Lipsstr.1)

Es gibt Getränke, Kaffee und Kuchen, Waffeln und Wiener mit Brötchen, bekommen sie Kaffeebesuch oder haben Lust auf Kuchen, dann dürfen sie auch gerne Kuchen zu günstigem Preis in selber mit gebrachten Boxen mit nachhause nehmen.

Auf Ihren Besuch freut sich der Handball Förderverein mit ihren Verkäufer

Euer Handballförderverein

#### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Merdingen

Blut kann man nicht künstlich herstellen DRK-Blutspendedienst ruft zur Blutspende auf

> Dienstag, 24.04.2018 15:30 Uhr bis 19:30 Uhr Festhalle, Jan-Ullrich-Str. 2, 79291 MERDINGEN

## Jubiläumsblutspende 50 Jahre – Jeder Blutspender erhält eine kleine Überraschung!

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter www.blutspende.de





## Unsere beliebteste Aktion startet in den Frühling!

Rechtzeitig zum Frühjahrsanfang starten Sie mit rabattierten Anzeigen im "Blättle".

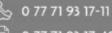
Der Winter geht und die Blumen beginnen zu blühen - damit auch Ihr Geschäft aufblüht, starten Sie mit unserer Aktion in den Frühling. 6 Anzeigen schalten und 4 Anzeigen bezahlen. Na? Fühlt sich Ihr Frühlingsanfang schon gut für Sie an?

#### Unsere Aktion gilt vom 19.3. - 11.5.18 in den Kalenderwochen 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 und 19.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschalten werden. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos



PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG





#### **Danksagung**

## Rosa Scherer

geb. Schneider

Herzlichen Dank allen, die beim Abschied unserer lieben Mutter ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken möchten wir Fr. Dr. Schmidt für ihre fürsorgliche Unterstützung, ebenso danken wir der Sozialstation Bötzingen und dem Bestattungsinstitut Faller.

Umkirch, im April 2018

Die Kinder



## BEYING | RENZ & KO

Steuerberatungsgesellschaft mbH

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren Standort in Freiburg in Voll- oder Teilzeit

#### Steuerfachangestellte (m/w)

zu Erstellung von Lohn- und Finanzbuchführungen. Auf Wunsch des Mitarbeiters können auch ergänzend Sekretariatsarbeiten übernommen werden. Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz in einem jungen, stetig wachsenden, motivierten Team, flexible Arbeitszeiten und regelmäßige Weiterbildungsmöglichkeiten. Wenn Sie Spaß an interessanten Aufgaben und an der Betreuung bzw. Kommunikation mit abwechslungsreichen Mandate haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail.

Beving, Renz & Koll, StbG mbH, Rosastraße 1, 79098 Freiburg

E-Mail: info@beying-renz.de

Fahrrad-Versteigerung am Samstag, 21.04.2018, 10 Uhr Stadtbauhof MÜLLHEIM

Bahnhofstr. 15, mit Bewirtung

## Gästehaus Obsthof · Gottenheim

sucht ab sofort Zimmermädchen

als Teilzeitstelle: Wochentags/Wochenende und für Wochenenden als Minijob.

Bewerbung an buero@obsthof-gottenheim.de

## Seit über 30 Jahren

Ihr Malermeister Thomas Kirchner

· preiswert · sauber · gut www.maler-kirchner-gmbh.de Tel. 07665 2922

### SOMMERSAISON- JOB als KIOSK-Leitung im HALLEN+FREIBAD in UMKIRCH ab sofort

bis Mitte September 2018. \* w/m, PC Kenntnisse, aktiv, freundlich, flexibel, gerne mit Gastro-Erfahrung und guter deutscher Sprache.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. 0172 711 43 41

#### Seit über 25 Jahren erfolgreich!

Holz ist Müller schol

www.schreinerei-muellerschoen.de

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiter-Teams suchen wir eine/n zuverlässigen verantwortungsbewusste/n

## Lagerhelfer – Minijob (m/w)

für die Mithilfe im Wareneingang und Verkauf in unserem Abholmarkt. Jeweils sonn- und feiertags für 4 Stunden.

#### Interesse?

...dann erwarten wir Ihre Bewerbung gerne per Email unter:

#### bewerbung@merkurfrucht.de

Falls Sie noch weitere Informationen erhalten möchten, melden Sie sich bitte telefonisch unter Tel. 07665 / 947 01 41.



Tullastraße 6 · 79341 Kenzingen 07644-92179-21 · www.leichtmobile.de

Leichtmobile





## MITMACHEN UND GEWINNEN!

#### Erlebnisführungen in Hüfingen - Hier gibt es Vieles zu entdecken

Seien Sie dabei und gewinnen Sie eine Erlebnisführung Ihrer Wahl! Die Stadt Hüfingen verlost 20 Gutscheine zu einer der beliebten öffentlichen Erlebnisführungen in Hüfingen.

Die Teilnahme ist simpel, senden Sie den ausgefüllten Coupon per Post oder Mail zurück an die Stadtverwaltung Hüfingen. Nach Einsendeschluss werden die Gewinner mittels Losverfahren ermittelt und schriftlich benachrichtig.

Mit Laterne, Horn und Hellebarde bewaffnet unterhält Nachtwächter Konrad auf seinem Rundgang durch Hüfingen mit Stadtgeschichte und unterhaltsamen Anekdoten aus der Zeit ohne Strom und Fernseher. Gemeinsam mit Hebamme Adelheit begibt er sich durch die verwinkelten Gassen auf seinen Streifzug durch die Nacht, auf dem er für Sicherheit und Ordnung in der Stadt zuständig ist.

Relikte aus über 200 Jahren
Schulgeschichte haben sich einen
Platz in der Dauerausstellung des
Hüfinger Schulmuseums erobert.
Gemeinsam mit einem der sechs
Museumsführer kann "Schule früher"
hautnah erlebt werden. Das
Schulmuseum Hüfingen bietet
Führungen und Hist. Schulstunden an,
in der die Schulzeit vergangener Jahre
nachgespielt, und so begreifbar
gemacht wird.



Etwa 6,5 km südöstlich von Hüfingen erhebt sich der markante, weithin sichtbare Fürstenberg als westlicher Ausläufer der Schwäbischen Alb. Auf diesem sog. "Zeugenberg" stand einst die Stadt und die Burg Fürstenberg. Bei der Führung über den hist. Pfad Fürstenberg erfährt man viele Details über Bebauung, Leben und Arbeiten auf dem Fürstenberg bis zum großen Stadtbrand 1841. Oben kann man einen herrlichen Blick über die Baar, den Schwarzwald und die Alpen genießen.

Mit Marcia erhält man einen historischen Einblick in das Kastellbad der in Hüfingen stationierten römischen Truppen. Die Badeanlage in Hüfingen besteht aus verschieden temperierten Becken und Räumen. Die Geschichte rund um die römische Siedlung und das Kastellbad ist außergewöhnlich und wird von Gästeführerin Martina Schulz informativ und kurzweilig erzählt.

## Rücksendecoupon (per Post oder per Mail):

(Antwort nicht gewinnrelevant)	nden Sie spontan am interessantesten?
Vorname, Name	PLZ, Wohnort
Straße	 E-Mail

#### Senden Sie den Coupon zurück an:

Stadtverwaltung Hüfingen Bereich Tourismus und Kultur Hauptstr. 16/18 78183 Hüfingen tourismus-kultur@huefingen.de

Einsendeschluss: 15.05.2018

Teilnahme ab 18 Jahren. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Datenerhebung ausschließlich zur Gewinnerbenachrichtigung, Ihre Daten werden nicht gespeichert.

#### **Ludwig Figlestahler**

#### **Bestattungsdienst**

- † Überführung / Abholung
- † Aufgeben der Todesanzeige
- † individuelle Betreuung
- † Erledigung aller Formalitäten
- † Organisation der Beerdigung
- † Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

## Zahnärztliche Praxis

mit zahntechnischem Labor

Dr. A. Schymanski Im Brünneleacker 10 79224 Umkirch

www.zahnarzt-umkirch.de

Tel. 0 76 65 / 70 80





## FLIESENBAU STEIERT



Gewachsen aus über 145 Mio. Jahre

altem Jurakalkgestein,

bestem Biolandanbau.

mitten im Weinberg auf Löss Idealer Begleiter zu unseren " Qualitäts-Guts Weinen".

Aktion: Das barrierefreie Seniorenbad

sowie Fliesenarbeiten aller Art

Fordern Sie Ihr kostenloses Angebot an!

March: 07665 - 9 56 98

Erntefrischer Tuniberg



LANDMANN



info@weingut-landmann.de - www.weingut-landmann. Täglich 8-19 UHR, So. 11-17 UHR auch bei Gemüse-Umkircher Str. 29 - 79112 Freiburg-Waltershofer Tel.: 07665 / 6756 - Fax: 07665 / 51945 Täglich 8-19 UHR, So. 11-17 UHR auch be Lädele Umkirch & Metzgerei Disch Lehen









## **Fußpflege**



für Damen und Herren • Auch Hausbesuche! Simone Grabe, 79224 Umkirch, Gutshof 14 Tel. 07665-93 23 478 • Mobil: 0152-16 16 54 56



# Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Marco Bruder Tel. 0761 - 36887-24

Marco.Bruder@LBS-SW.de





Nutzen Sie die Vorteile Ihres Miele Premium Partners!

ELEKTROFACHGES<u>CHÄ</u>FT UND KÜCHENSTUDIO

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

Inhaber: Stefan Ernst Kußmaulstraße 1

79114 Freiburg Telefon 07 61 / 21 61 47 18 Telefax 07 61 / 89 27 27

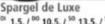
www.gebr-schlosser.de



**Maler-Service** Schwenninger

In Farbe und neuen Trends berate ich Sie gerne.

# Schiffsausflüge



<sup>DI</sup> 1.5. / <sup>DO</sup> 10.5. / <sup>SO</sup> 13.5. / <sup>SO</sup> 20.5. / <sup>MD</sup> 21.5. / <sup>DO</sup> 31.5. / <sup>SO</sup> 24.6.

3-stündige Rundfahrt inklusive Mittagessen: Spargelcremesuppe | Frischer Badischer Spargel mit Sauce Hollandaise, zerlassener Butter, gemischter Schinken, Mini-Schnitzel, Lachs und Kartoffel | Panna Cotta mit marinierten Erdbeeren. Abfahrt 11:00 Uhr

Preis pro Person: € 45,00

Fröhliche Frühlingsfahrt 0 22.4. / DI 1.5. / DO 10.5.

4-stündige Rundfahrt mit Live Musik, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen sowie Abendessen vom Buffet.

Abfahrt: 15:15 Uhr

Preis pro Person: € 36,00

BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail; info@bfs-info.de • www.bfs-info.de



WWW.STEINWASEN-PARK.DE

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG











#### Wir freuen uns. Sie seit 1. April als neue Gastgeber im Hotel Winzerstube & Aparthotel Orchidea begrüßen zu dürfen!

Gerne sind wir im Restaurant & auf der Terrasse für Sie da:

Frühstücksbuffet: Mo - Fr 7.00 - 10.30h &

Sa - So 8.00 - 11.30h

**Kleine Karte:** Mo - Sa 12.00 - 21.00h &

> So 12.00 - 17.00h

**3 Gang-Saisonmenü:** Mo - Sa 18.00 - 20.30h

zusätzlich zur kleinen Karte

#### Sie suchen noch passende Räumlichkeiten für Ihre Veranstaltung?

Ob Geschäftsessen, Familie-, Trauer-, oder Weihnachts-Feiern, gerne erstellen wir Ihnen eine unverbindliches Angebot.

Über Ihren Besuch freuen wir uns sehr! Ihre Familie Christine & Robert Franke. mit Winzerstuben-Team

> Wasenweiler Straße 36 • 79214 Ihringen Tel. 07668-970 910 E-Mail: info@winzerstube-ihringen.de www.winzerstube-ihringen.de



<u>mit diesem Zeichen</u>

nur echt

## **Großer Sonderverkauf!\***

Donnerstag, 12. bis Montag, 16. April Sonntag 15. April von 13 – 18 Uhr geöffnet!

15. April

\*Messeware · Auslaufmodelle Sofas & Sessel

Auf alle reduzierten Ausstellungstücke (außer Stressless) an den Aktionstagen zusätzlich:



Elsässer Straße 9 Telefon o 76 33 - 30 05 79189 Bad Krozingen-Biengen

## N W ÄRZTE · APOTHEKEN · SOZIALEINRICHTUNGEN Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

■ Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3

934293 Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr, zu den übrigen Zeiten:

Polizeirevier Breisach,

Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

Polizei 110 Feuerwehr 112

Feuerwehrkommandant

Benedikt Tröscher 9477297 938619 Feuerwehrgerätehaus

Bundeseinheitlicher Notruf

- für Rettungsdienst 0761/19222 - für Krankentransport

■ Universitäts-Kinderklinik, Freiburg Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000 0761 27020690

0761 19240 **■ Gift Notruf Zentrale** 

■ Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung **Umkirch GmbH Bereitschaftsnummer** 

07665 7896 **GWU** 

WVU=

■ Strom & Gas -Gemeindewerke Umkirch GmbH 505-404 Kundenservice 24 h Bereitschafts- und Entstördienst

Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767

■ Taxi Stern 1212 Taxi Schätzle 7397

Ozon 0761 77555

Rechtsanwalt-Notdienst 0172 7451940 Rechtsberatung in unaufschiebbaren Strafund Zivilsachen. Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

Recyclinghof, Am Gansacker 9a Öffnungszeiten:

16.00 - 18.00 Uhr Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr Freitag 10.00 - 12.00 Uhr Samstag

Grünschnittsammelstelle", Waltershoferstr.

Öffnungszeiten:

Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr 10.00 - 13.00 Uhr Samstag

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

■ Notfallpraxis für Erwachsene ■ Notfallpraxis für Kinder 0180 6076111

■ Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst 0180 3222 555-41

■ Tierärztlicher

Herausgeber:

**Notfalldienst** 0761 72266

#### ■ Apotheken

Samstag, 14.04.2018:

Kaiserstuhl-Apotheke Eichstetten, Hauptstr. 67. 79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05 Sonntag, 15.04.2018:

Kaiserstuhl-Apotheke Vogtsburg, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37 Montag, 16.04.2018:

Münster-Apotheke Breisach, Kupfertorstr. 16, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99

Dienstag, 17.04.2018:

Rats-Apotheke Bötzingen, Hauptstr. 4, 79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 1470

Mittwoch, 18.04.2018:

Breisgau-Apotheke Breisach, Vogesenstr. 2, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 75 37 Donnerstag, 19.04.2018:

Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, 79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17

Freitag, 20.04.2018:

Salus-Apotheke Waltershofen, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freib. (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00 Samstag, 21.04.2018:

Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8, 79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

**■** Telefonseelsorge 0800 1110111 vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

#### **■** Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7

jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt

#### ■ Tageselternverein

Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.

Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen Fax: 0761 5899910, 0761 5899908

kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr Μi 15.00 - 17.00 Uhr

#### Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...

Ihre Familie braucht Unterstützung? 0761 8965-451 Kontakt:

cv.familienpflege@caritas-bh.de www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

Integrationsfachdienst

Holzmarkt 8, 79098 Freiburg, Fax 0761 36894-455. 0761 36894-500 ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung

#### ■ Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch



07641 9677627

Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten. An den Stockmatten 2.

79350 Sexau, Fax: 07641 9679314 www.Vdk-Umkirch.de

Email: info@VdK-Umkirch.de Ansprechpartner: Peter Schneble

#### ■ Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige

Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen 07663 9148835

**■** Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen Kirchlicher Pflegedienst 07663 8969200 Häusliche Alten- u. Krankenpflege -Hauswirtschaftliche Versorgung "Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen"

Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz Regina Schultis

07663/8969-260

Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Sozialstation Dreisam gGmbH

Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889 Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensivund Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege

#### ■ Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch



■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 5290533 Aktivierender Hausbesuch

nach Terminabsprache 6665+017672185227

Seniorengymnastik, montags, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 + 6225

Seniorengymnastik, mittwochs,

9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum

Gutshof, Hauptstr. 3 8565 + 99445 Seniorenwassergymnastik, donnerstags,

9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit 5 14 79 und 940861

■ Tanzkreis ab 50, freitags, 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761 445464

Bewegungstreff im Freien, 7468 oder 8397 donnerstags, 16.30 Uhr, Gutshofplatz, danach Radfahren oder Spaziergang

Gemeinsam Kochen und Essen nach Terminabsprache

7213 Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr 0176-72185227

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3, 0761 589891 Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

#### ■ Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920 Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.30 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.30 Uhr, **Sa. 10.00 - 12.00 Uhr** immer am 1. Samstag im Monat

#### ■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533

## AWO Seniorenwohnanlage

"Am Herrenwäldele" und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Biewer-Block Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271 email: wal-umkirch@awo-bhe.de Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch



Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Walter Laub

Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch

Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr, Öffnungszeiten 7.30 - 12.30 Uhr, des Rathauses: Freitag: Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,

15.00 - 18.00 Uhr Mittwoch: Bürgerbüro: 8.00 - 16.00 Uhr Dienstag:

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de